



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 September 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Восемнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Судан

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,
добровольные обязательства и ответы, представленные
государством – объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Введение

1. Прежде всего правительство Судана хотело бы выразить членам Рабочей группы, "тройке" и секретариату Совета по правам человека (Совета) глубокую признательность за усилия, приложенные ими в ходе рассмотрения и принятия первого доклада Судана в рамках универсального периодического обзора (УПО).
2. Правительство Судана внимательно изучило 160 рекомендаций, вынесенных Судану, помимо 29 рекомендаций, высказанных в адрес Судана и Южного Судана и в адрес Сторон Всеобъемлющего мирного соглашения (ВМС).
3. Прежде чем выразить свою позицию относительно этих рекомендаций, полагаем уместным сделать некоторые разъяснения в отношении принципа, которым мы руководствовались, принимая или отклоняя ту или иную рекомендацию.
4. Случай Судана при рассмотрении его первого доклада, представленного в рамках УПО, был довольно уникален: во время представления доклада и проведения обзора по нему Судан был единым государством, а после референдума 9 июля 2011 года Южный Судан стал самостоятельным государством. С учетом этого делегация Судана, а также секретариат Совета и члены "тройки" приложили в ходе обзора немало усилий, чтобы выявить и точно рассортировать рекомендации, адресованные соответственно Судану, Южному Судану и обоим государствам (Сторонам ВМС). В результате этих усилий вынесенные рекомендации были разделены на три группы: первая группа рекомендаций касалась Судана, вторая – Судана и Южного Судана и третья – Южного Судана.
5. Поэтому в настоящем документе, который представлен правительством Судана, будут рассматриваться только рекомендации, отнесенные к первой и второй группам.
6. В ходе переговоров с секретариатом Совета и членами "тройки" делегация Судана предложила разделить рекомендации, которые мы поддерживаем частично, на две или несколько частей, чтобы позволить нам занять конкретную позицию относительно того, следует ли нам принимать ту или иную рекомендацию или нет. Однако это было сделано лишь с несколькими рекомендациями, и в результате ряд рекомендаций, которые получили бы нашу поддержку, были приняты лишь частично.
7. Стоит также отметить, что некоторые рекомендации были основаны на неточных предположениях и что, хотя цель самой такой рекомендации представляется приемлемой, выбранная формулировка является ошибочным, не соответствующим действительности утверждением. Хотя мы и приняли некоторые рекомендации, мы уточняем, что нам было трудно проявить такой же подход в случае остальных рекомендаций.
8. Мы также получили ряд рекомендаций, которые уже были выполнены или выполняются. В этом случае мы также согласились с рекомендацией, но при этом указали уже принятые или принимаемые меры по ее выполнению.
9. Мы рассортировали рекомендации в том же тематическом порядке, который был использован секретариатом Совета после рассмотрения доклада.

10. В нашем ответе мы разделили рекомендации на три части:
- рекомендации, которые мы принимаем и обязуемся выполнять;
 - рекомендации, которые мы принимаем частично, уточняя, с какой их частью мы не согласны;
 - рекомендации, которые мы не принимаем, уточняя в случае необходимости причину.
11. Сделав эти вводные замечания, мы хотели бы представить нижеследующий ответ на вынесенные рекомендации.

Международные обязательства

12. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
- 83.2 Судан уже является участником МПГПП с 1986 года;
- 83.5, 83.8 и 83.12 правительство начало широкий процесс консультаций по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с целью учета мнений различных секторов общества;
- 83.10 некоторыми государственными законами уже запрещено калечение женских половых органов.
13. Правительство Судана частично принимает следующие рекомендации:
- 83.9 см. объяснение к пункту 12. Мы не согласны ратифицировать Факультативный протокол к КЛДЖ в настоящее время;
- 83.11 мы не согласны с фразой "ратифицировать без каких-либо ограничительных оговорок". По международному праву, в частности в соответствии с Венской конвенцией о праве международных договоров от 25 мая 1969 года, государства имеют право на оговорки. Объяснение к пункту 11 относится и к первой части этой рекомендации. Мы принимаем вторую часть рекомендации, поскольку она соответствует Конституции Судана и нашим обязательствам, вытекающим из международных договоров по правам человека, участником которых является Судан;
- 83.13 мы не согласны с фразой "ратифицировать без оговорок" (см. выше объяснение к рекомендации 83.11);
- 83.1 мы не принимаем вторую часть рекомендации: "и направить постоянное приглашение". Однако никогда еще не случилось, чтобы Судан отказался принять держателя тематического или странового мандата ООН;
- 83.14 мы не принимаем первую часть рекомендации, касающуюся ратификации Римского статута и сотрудничества с Международным уголовным судом;
- 83.6 и 83.7 правительство пока не предполагает присоединиться к следующим международным договорам:
- первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах. В Судане имеется Конституционный суд, который стоит на страже прав человека, предусмотренных Конституцией и международными договорами по правам человека, участником которых является Судан;

- Факультативному протоколу к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах;
 - Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
 - Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
 - Римскому статуту Международного уголовного суда.
14. Правительство Судана не принимает следующие рекомендации:
83.3–4, 83.15–17.

Конституционная и законодательная основа

15. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
83.18–19, 83.28–29 и 83.33;
- 83.20 к концу переходного периода и в результате отделения Южного Судана 9 июля 2011 года ВМС перестало быть для Республики Судан законодательным ориентиром. В настоящее время начался процесс пересмотра Конституции, результатом которого станет обнародование новой постоянной Конституции Республики Судан;
- 83.30 законодательные реформы в Судане представляют собой непрерывный процесс. После обнародования новой Конституции будут приняты новые законы и ряд законов будет изменен и приведен в соответствие с Конституцией и международными обязательствами Судана.
16. Правительство Судана не принимает следующие рекомендации:
- 83.21–27 действующий Закон о Службе национальной безопасности и разведки предусматривает судебный контроль за деятельностью этой службы, и в настоящее время назначенный министром юстиции прокурор осуществляет такой контроль и обеспечивает соответствие службы безопасности положениям Конституции, в частности в отношении прав заключенных;
- 83.31–32 свобода религии гарантируется Конституцией и действующими законами. Законоположения, основанные на шариате, не применяются в отношении немусульман.

Институциональная и правозащитная инфраструктура

17. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
83.34–38 и 83.40;
- 83.39, 83.41–45 Закон о создании независимой Национальной комиссии по правам человека было издан в 2009 году. Члены Комиссии будут назначены в ближайшее время;
- 83.46 уже созданы Национальный совет по охране детства и аналогичные советы в штатах.

Меры политики

18. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:

83.47–52, 83.63–69;

83.53–54 14 июля 2011 года после продолжительных переговоров в Дохе, Катар, правительство Судана и Движение за освобождение и справедливость (головная организация, объединяющая ряд повстанческих движений в Дарфуре) подписали мирное соглашение. В его основу были положены итоги конференции заинтересованных сторон по Дарфуру, которая состоялась 27–30 мая 2011 года в Дохе и в которой приняли участие, помимо представителей правительства и повстанческих движений, представители всех секторов дарфурского общества: интеллигенты, ученые, религиозные и племенные лидеры, внутренне перемещенные лица и беженцы;

83.55 правительство Судана приняло ряд мер по ускорению оказания помощи нуждающимся в Дарфуре;

83.56 суданская полиция прилагает огромные усилия по обеспечению безопасности конвоев гуманитарной помощи и по защите сотрудников гуманитарных организаций в Дарфуре от бандитских действий повстанцев и других поставленных вне закона лиц;

83.57–59 в целом мы согласны с этими рекомендациями, но это ни в коем случае не означает признания правительством Судана ответственности за нападения на гражданское население в Дарфуре.

Для привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека в Дарфуре, правительство учредило должность специального прокурора по преступлениям в Дарфуре, наделив его мандатом на преследование всех тех, кто совершил преступления в Дарфуре во время вспыхнувшего там в 2003 году конфликта.

Совсем недавно в Уголовный кодекс 1991 года была включена целая глава, предусматривающая защиту гражданских лиц в вооруженных конфликтах и уголовную ответственность за действия, представляющие собой военные преступления и преступления против человечности в соответствии с международным гуманитарным правом. Кроме того, в 2007 году был издан новый Закон о Вооруженных силах, в который были включены многие принципы и нормы гуманитарного права;

83.60–62 мы указываем, что правительство Судана разработало Национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин и создало при Кабинете министров федеральный орган по борьбе с насилием в отношении женщин. Кроме того, в трех штатах Дарфура были учреждены комитеты по борьбе с насилием в отношении женщин, которые в настоящее время работают в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями ООН и НПО.

Сотрудничество с правозащитными механизмами

19. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:

83.72 в целях поощрения и защиты прав человека в Дарфуре правительство создало, совместно с Секцией по правам человека ЮНАМИД, форум

по правам человека. Для оказания помощи главному форуму в трех штатах Дарфура были также созданы три вспомогательных форума;

83.73–74 Судан, однако, выступает за отмену страновых мандатов, выборочно направленных против отдельных стран;

83.76 правительство поделилось итогами обзора и рекомендациями с Национальной сетью учреждений по правам человека (головная организация, объединяющая ряд национальных правозащитных НПО) и получило от нее замечания. Правительство также намеревается привлечь гражданское общество к осуществлению плана действий по выполнению принятых рекомендаций.

20. Правительство Судана не принимает следующие рекомендации:

83.70–71 Судан имеет долгую историю сотрудничества с мандатариями ООН по правам человека, включая сотни наблюдателей-правозащитников, присутствующих в настоящее время в стране. В условиях чрезвычайного положения Судан разместил на своей территории две миссии — МООНВС и ЮНАМИД, в которые входили правозащитные компоненты. См. также позицию по рекомендации 1, пункт 12;

83.75 специального докладчика по Судану не существует.

Равенство и недискриминация

21. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:

83.77–80, 83.82–85.

83.81 Конституция и законы Судана прямо предусматривают равное вознаграждение мужчин и женщин за труд равной ценности.

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

22. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:

83.93, 83.95–101 Конституция и Закон о детях 2010 года запрещают применение смертной казни к лицам моложе 18 лет;

83.103–108, 83.112–115.

23. Правительство Судана частично принимает следующие рекомендации:

83.94 мы принимаем только ту часть рекомендации, в которой содержится призыв к прекращению применения смертной казни в отношении детей. См. объяснение к пункту 21;

83.109 хотя мы не понимаем, что имеется в виду под выражением "закон, требующий применения сунны", и у нас нет "закона, требующего применения сунны", мы принимаем остальную часть рекомендации, поскольку она соответствует нашей Конституции и нашим международно-правовым обязательствам;

83.110 мы не принимаем ту часть рекомендации, в которой содержится призыв к отмене телесных наказаний, предусмотренных Уголовным кодексом;

83.111 суданский Закон о Вооруженных силах 2007 года строго запрещает вербовку и использование детей-солдат. Недавно, после подписания мирных соглашений с некоторыми повстанческими движениями в Дарфуре, правительство создало Комиссию по разоружению, демобилизации и реинтеграции (РДР) бывших комбатантов, включая детей-солдат в рядах повстанческих движений.

24. Правительство Судана не принимает следующие рекомендации:

83.86–92 и 83.102 в соответствии с обязательствами Судана по МПГПП смертная казнь предусматривается суданскими законами лишь за самые серьезные преступления. В делах об убийстве родственники убитого могут простить убийцу, и в таком случае смертный приговор не выносится.

Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права

25. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:

83.116–122 эти рекомендации соответствуют планам правительства Судана проводить политику защиты прав человека путем наращивания потенциала, включая обучение, повышение осведомленности и широкое распространение правозащитных принципов и норм по всей стране и на всех уровнях;

83.124, 83.126–130, см. объяснение к пункту 18.

26. Правительство Судана частично принимает следующую рекомендацию:

83.125 мы принимаем первую часть рекомендации и обращаем внимание на то, что смертная казнь все еще предусмотрена внутригосударственной политикой наказаний в соответствии с суданской правовой системой.

27. Правительство Судана не принимает следующую рекомендацию:

83.123 установленный в настоящее время суданским Законом о детях 2010 года возраст наступления уголовной ответственности (12 лет) соответствует международной норме, касающейся МВУО.

Свобода передвижения

28. Правительство Судана не принимает следующую рекомендацию:

83.131 Эта рекомендация основана на ложном предположении.

Свобода выражения мнений

29. 83.132 мы принимаем эту рекомендацию.

Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

30. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
- 83.133–147 Хотя мы понимаем, что эти права должны осуществляться постепенно, эти рекомендации соответствуют усилиям, предпринимаемым Суданом в целях разработки и осуществления социально-экономических стратегий, направленных на защиту этих прав.

Право на образование и на участие в культурной жизни общества

31. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
- 83.148–156 см. объяснение к пункту 28.

Мигранты, беженцы, просители убежища и внутренне перемещенные лица

32. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
- 83.157–160 см. объяснение к пункту 17.

Рекомендации, адресованные обоим правительствам и Сторонам ВМС

33. Правительство Судана принимает следующие рекомендации:
- 84.1–15, 84.17–18 и 84.22–29.
34. Правительство Судана частично принимает следующую рекомендацию:
- 84.21 см объяснение к пункту 13.
35. Правительство Судана не принимает следующие рекомендации:
- 84.16 см. объяснение к пункту 12;
- 84.19 после отделения Южного Судана права и свободы жителей Судана будут определены Конституцией и законами в соответствии с нашими международными обязательствами;
- 84.20 см. объяснение к пункту 23.
-